**1** Mittente (Ragione sociale, città, stato)
Expèditeur (nom,adresse,pays)

**Magna PT S.p.A.**
**Via dei ciclamini, 4**
**I-70026 MODUGNO - BARI**

# INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
# CMR
## LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)

**2** Destinatario (Ragione sociale, città, stato)
Destinatare (nom,adresse,pays)

**16** Trasportatore (Ragione sociale, città, stato)
Transporteur (nom,adresse,pays) **DSV**

**3** Luogo previsto per la consegna della merce
Lieu prèvu pour la livrasion de la marchandise

**INTERMEDIATE CONSEGNEE**
**F201C Hollingsworth Logistics Management**
**14231 W. Warren Ave**
**Dearborn, MI, 48126, U.S.A.**

**17** Trasportatori successivo/i (Ragione sociale, città, stato)
Transporteurs sucessifs (nom,adresse,pays)

Ort/Lieu **IDEM**

Land/Pays

**4** Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu **MODUGNO**

Land/Pays **ITALY**

Datum/Date: **09.01.2024**

**5** Documenti allegati
Documents annexès
**DELIVERY NOTE: 4051814, 4051816, 4051829, 4051815**

**18** Riserve e osservazioni del trasportatore
Rèserves et observations des transporteurs

**Possible packaging components: cardboard parts PAP 20, wooden pallet FOR 50, packaging tape PP 5, VCI bag LDPE 4, envelope for label LDPE 4, film LDPE 4, straps PET 1, packaging foam 7**

| | | | | **10** Nr. di statistica / No. statistique | **11** Peso lordo kg. / Poids brut.kg | **12** Volume m3 / Cubage m3 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **CA6Z7515K** | **4 Pallet** | **Lever Actuator 2** | **896 pcs** | | **1388 kg** | |
| **AE8Z 7C604 A** | **1 Pallet** | **E-Motor** | **756 pcs** | | **541 kg** | |
| **AE8Z 7C604 A** | **2 Pallet** | **E-Motor** | **1512 pcs** | | **1082 kg** | |
| **AE8Z7230D** | **1 Carton on Shift Fork 4th/Rev Gear asm On 1 H-pallet** | | **28pcs** | | **11 kg** | |

| UN-Nr. / Un-No. | Klasse / Classe | Ziffer / Chiffre | Buchstabe / Lettre | (ADR) / (ADR) |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

**13** Istruzioni del mittente
Instructions de l`expediteur ( formalitès et autres)

**GSDB CODE : CJ8NA**
**DSV: SVF80018757**

**19** zu zahlen vom: / A payer par:

| | Absender / L`expéditeur | | Währung / Monnaie | | Empfänger / Le Destinataire | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Fracht / Prix de transport | | | | | | |
| Ermäßigungen / Rèductions - | | | | | | |
| Zeischensumme / Solde | | | | | | |
| Zuschläge / Suppléments | | | | | | |
| Nebengebühren / Frais accessoires | | | | | | |
| Sonstiges / Divers + | | | | | | |
| Zu zahlende Gesamtsumme/ Totalà payer | | | | | | |

**14** Rückerstattung / Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d`affranchissement
Trasporto prepagato / Franco
Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : **FCA**

**20** Convenzioni particolari / Conventions particulieres

**21** Compilato a / Etabilie à **MODUGNO** am / le

**22** **Magna PT SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4**
**I-70026 MODUGNO - BARI**
(Firma e timbro del mittente)
(Signature et timbre de L`èxpediteur)

**Targa :** FN 746 VS
**(Firma e timbro del trasportatore)**
**(Signature et timbre du transporteur)**

**24** Merce ricevuta / Rèception des marchandises — Data / Date
am / le _____
(Firma e timbro del destinatario)
(Signature et timbre du destinataire)

**25** **Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen**

| von | bis | km | Paletten-Absender – Expèditeur des palettes: Art | Anzahl | Kein- Tausch | Tausch | Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes: Art | Anzahl | Kein-Tausch | Tausch |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Euro-Palette | | | | Euro-palette | | | |
| | | | Gitterbox-Palette | | | | Gitterbox-Palette | | | |
| | | | Einfach-Palette | | | | Einfach-Palette | | | |

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27**

| | Amtliches Kennzeichen | Nutzlast in kg |
|---|---|---|
| **Targa motrice** | | |
| **Targa rimorchio** | | |

Bestätigung des Empfängers

Bestätigung des Fahrers

Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT

AF30A FORD Frenchtown
8335 N. Telegraph Road
NEWPORT MI 48166
STATI UNITI D'AMERICA

Packager Intermediate Consignee
F201C HOLLINGSWORTH LOGISTICS (HLM)
14231 WEST WARREN AVE.
DEARBORN MI 48126

| | |
|---|---|
| Delivery no. / Date: | 4051814 / 01/08/2024 |
| Purch. ord. no.: | SC 000000 |
| Purch. ord. Date: | |
| Supplier's no.: | CJ8NA |
| Order no. / Date: | 30022770 / 08/20/2019 |
| Customer no.: | 10007253 |
| Consignee: | 30008086 |
| Packager Int. Cons.: | 30007219 |
| | 05 Service / Ersatzteil |
| Person in charge: | Martinelli, Rocco |
| Tel. no. / Fax: | |

loading station: YC

## Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1,388 KG Net weight 1,075.200 KG Volumes 18.960 CD3

| Item | Material<br>Description | Quantity | Weight |
|---|---|---|---|
| 000010 | 2500189600KDFO<br>Lever Actuator 2<br>Customer article number: CA6Z 7515 K CA | 896 PC | 1,075.200 KG |
| 900001 | PAK-707228<br>Cartone leve attuatore Ford | 4 PC | 313 KG |

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: FCA MAGNA Bari

**AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352**

Magna

# FCSD - COLLECTION NOTE

DSV AIR & SEA, S.A.U
C/ Salvador Gasull, 1 Bajo
46011, Valencia
Spain
ES.VLCFCSDocean@es.dsv.com

**SVF80018757**

## Receiver Details

| | | | |
|---|---|---|---|
| FORD plant code: | F201C | 2digit code: | |
| FORD plant address: | Hollingsworth logistics Management | dock code: | |
| | 14231 W.Warren,Dearborn,MI,48126 | ARL: | F201C |
| | USA | | |

**Each destination requires a separate collection Note**

## Shipper Details

| | | | |
|---|---|---|---|
| Company Name: | MAGNA PT s.pa. | Supplier GSDB Code: | CJ8NA |
| Street: | Via dei Ciclamini, 4 | | |
| City: | Modugno | | |
| Zip code: | 70026 | Country: | ITALY |
| Contact Person: | Mr.Salenbauch | | |
| Contact Phone: | +390805858681; | | |
| Contact eMail: | josef.salenbauch@magna.com ; frank.hoffmann@magna.com | | |
| Collection Address: (alternative) | | | |

## Timing

| | | | |
|---|---|---|---|
| Collection date: | 09.01.2024 | Collection time frame: | 8:00-14:00 |

**FCSD - advising will be completed with forwarding to your local carrier and DSV by 10:30h on the day before collection.**

**Export Customs Document: (MRN)**

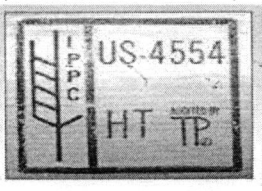
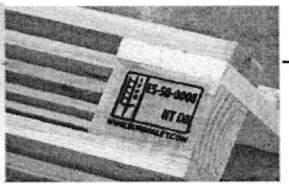
will be created by: ☐ Supplier ☑ DSV
Export customs office: ES000812 (Barcelona)

## Shipment details SVF80018757

| ASN (delivery note number) | Part Number | PCS | dimensions for pack (LxBxW) in CM | | | Packaging Units | Packaging Type | Gross Weight |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |
| 4051814 | CA6Z7515K | 896 | 120 | 100 | 75 | 4 | Pallet | 1.388 |
| 4051816 | AE8Z7C604A | 756 | 120 | 80 | 100 | 1 | Pallet | 541 |
| 4051829 | AE8Z7C604A | 1512 | 120 | 80 | 100 | 2 | Pallet | 1082 |
| 4051815 | AE8Z7230D | 28 | 80 | 60 | 40 | 1 | Pallet | 11 |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | **Total** | **8** | Units | **3021,72** kg |

**Dangerous goods?** yes ☐

PLEASE ATTACH COPY OF RELEVANT DOCUMENTS:
(COMMERCIAL INVOICES, DELIVERY NOTES AND DGD (Dangerous Goods Declaration))
Please note, that's not allowed to ship wooden pallets without HT-stamp.

IPPC **XX - 000 YY**

XX represents the ISO country code.
000 represents the unique number assigned by the national plant protection organization.
YY represents either HT for heat treatment or MB for methyl bromide fumigation.